

## Coloquio Internacional

„¿Escribir (d)el Sur? Funciones, proyecciones e intervenciones de autoría estratégica en la literatura de la Patagonia“

(Jena, del 4 al 6 de noviembre de 2015)

Universidad Friedrich Schiller de Jena (FSU), Senatssaal (edificio principal, Fürstengraben 1, 1<sup>er</sup> piso)

**Miércoles, 4 de noviembre de 2015**

- 09.00-09.30h      **Apertura y Palabras de bienvenida** por
- Prof. Dr. Walter Rosenthal, Presidente de la FSU Jena
  - Dr. Claudia Hillinger, Directora de la Oficina Internacional de la FSU Jena
  - Prof. Dr. Claudia Hammerschmidt, Catedrática de Literatura española, latinoamericana y francesa de la FSU Jena
- 09.30-11.30h      **„Patagonia“ en la literatura del sur argentino chileno: palabras plurales y epistemologías alternativas**  
(MODERACIÓN: SERGIO MANSILLA)
- Laura Pollastri (Universidad Nacional del Comahue/Neuquén, Argentina):  
*Las fronteras de Tlön: 'Patagonia' como territorio en la palabra del sur argentino chileno*
  - Christian Wentzlaff-Eggebert (Universität zu Köln, Alemania):  
*Oír con la mirada. Escribir poesía en la Patagonia*
  - Silvia R. Bittar (Universidad Nacional de la Patagonia San Juan Bosco/Comodoro Rivadavia, Argentina):  
*Hacer y decir en Patagonia. Estudio de autoría estratégica en escritores contemporáneos del sur de la Argentina*
- 11.30-11.45h      **Pausa**
- 11.45-13.45h      **„Patagonia“ entre inmigración, nomadismo y residencia. Estrategias de autoconstitución desde el sur argentino chileno**  
(MODERACIÓN: LAURA POLLASTRI)
- Géraldine Lublin (Swansea University, Wales):  
*Cuestiones identitarias en materiales escritos por descendientes de galeses en la Patagonia*
  - Jorge A. Maldonado Vigoroux (Universidad Nacional de la Patagonia San Juan Bosco):  
*En este mundo, con estas cuatro bocas, nombrar la Patagonia. Conversaciones con Corbalán, Spíndola, Artola y Cros*
  - Fernanda Peñaloza (University of Sidney, Australia):  
*Nomadismo literario: Cristian Aliaga y sus crónicas de viaje*
- 13.45-15.00h      **Almuerzo**
- 15.00-17.30h      **Mapas de lectura, paratextualidad y composición de lugar como estrategias de autor en la literatura patagónica actual**  
(MODERACIÓN: LUCIANA MELLADO)
- Claudia Hammerschmidt (Friedrich-Schiller-Universität Jena):  
*Composición de lugar. Estrategias de autoría en la narrativa patagónica actual*

- María de Fátima Linares (Universidad Nacional de la Patagonia San Juan Bosco): *Palabras sin fronteras: Sentido y significado en las representaciones de autoría en la producción poética de Jorge Spíndola*
- Natalia Vanesa Montes (Universidad Nacional de la Patagonia San Juan Bosco): *Intervenciones y representaciones de autoría estratégica en Informe sobre aves y otras cosas que vuelan (2011) de Rafael Urretabizkaya*
- Gabriela Sánchez (Universidad Nacional de la Patagonia San Juan Bosco): *Los prólogos como mapas de lectura e intervenciones de autoría en tres libros de Luciana A. Mellado*

17.30-18.00h

**Pausa**

18.00-20.00h

**Funciones de la (inter)medialidad o autoría del entre-lugar en la literatura patagónica actual**

(MODERACIÓN: GABRIELA ESPINOSA)

- Aixa Valentina Natalini (Universidad Nacional del Comahue): *Intervenciones dis-locadas y autoría estratégica en la literatura de la Patagonia: Los libros de la manzana de María del Pilar Gerónimo y Moneda nacional de Silvia Mellado*
- Noelia Soriano Burgués (Universidad Nacional del Comahue): *De ensambles líricos y poéticas visuales: Gerardo Burton (Argentina) y Verónica Zondek (Chile)*
- Pedro José Bascuñan (Universidad Nacional del Comahue): *La intervención espacial y la resignificación de las postales de viaje como estrategia escritural en Microcuentos postales, de Pedro Guillermo Jara*

**Jueves, 5 de noviembre de 2015**

09.00-11.00h

**La Patagonia y el mal de memoria: entre el valor documental, el dolor epistémico y la nostalgia del paraíso perdido**

(MODERACIÓN: LAURA POLLASTRI)

- Gabriela Espinosa (Universidad Nacional del Comahue): *Volver a casa: entre el desarraigo y el amparo de la letra. A propósito de la poesía actual del sur de Chile y Argentina*
- Javier Soto (Universidad Austral de Chile/Valdivia, Chile): *Dolor epistémico y el fin de los tiempos en Üi, de Adriana Paredes Pinda (2005)*
- Sergio Mansilla (Universidad Austral de Chile/Valdivia, Chile): *Guaitecas, de Jorge Velásquez: Paisajes, sujetos y el estropicio de la historia (Hacia una poética de las islas)*

11.00-11.30h

**Pausa**

11.30-13.30h

**„Patagonia” y la constitución del autor entre poéticas y prácticas espaciales**

(MODERACIÓN: SERGIO MANSILLA)

- Marta Sierra (Kenyon College, Gambier/Ohio, EE.UU.): *Poéticas de la intemperie: Poesía mapuche e identidad patagónica*
- Pablo C. Salguero (Universidad Nacional de la Patagonia San Juan Bosco): *Figuras de escritor y textualizaciones en pugna. Las imágenes de los peones rurales de Patagonia en la narrativa de Donald Borsella y Cristian Aliaga*

- Silvia Mellado (Universidad Nacional del Comahue):  
*Patagonia y arreo en el área cultural sur y su literatura: tensiones entre tácticas y estrategias en textos de Liliana Ancalao, Tulio Galantini, Jaime Luis Huenún y Gloria Dünkler*

13.45-15.00h

**Almuerzo**

15.00-17.00h

**„Patagonia”: historiografía de un área cultural, concepto espacial e invención preservadora de una tradición**

(MODERACIÓN: SILVIA MELLADO)

- Claudio Canaparo (Birkbeck College, University of London, Inglaterra):  
*Diéresis y acontecer en The Imaginary Agent (1985) de Edmundo Benaján*
- Gustavo Imusa (Rawson/Chubut, Argentina):  
*Música «auténtica» de la Patagonia (La música que no existe) – ¿Tradición o invención de una tradición?*

**A partir de 18.00h**

**Evento cultural “Voces patagónicas. Graciela Cros y Gustavo Imusa” (Rosensäle, Fürstengraben 27; en colaboración con Iberoamérica e.V.)**

**Viernes, 6 de noviembre de 2015**

09.00-11.00h

**„Patagonia”: cuerpos reales, geografías imaginarias e inscripciones autoriales en la poesía patagónica femenina**

(MODERACIÓN: LUCIANA MELLADO)

- Emilce Graf (Universidad Nacional de la Patagonia San Juan Bosco):  
*Imágenes y estrategias de formulación de autoría en la obra de Anahí Lazzaroni*
- David Foitzick (Friedrich-Schiller-Universität Jena):  
*La representación del sujeto lírico en Hijos y Baile de señoritas de Rosabetty Muñoz: con el ethos en la fisura*
- Jenny Haase (Stanford University, EE.UU.):  
*Las voces transgresoras de Roxana Miranda Rupailaf*

11.00-11.30h

**Pausa**

11.30-13.45h

**Más allá del esencialismo estratégico: Nombres propios y extranjería en Graciela Cros**

(MODERACIÓN: CLAUDIA HAMMERSCHMIDT)

- Luciana Mellado (Universidad Nacional de la Patagonia San Juan Bosco):  
*Imágenes de autoría en la poesía de Graciela Cros. Extranjería y nombres propios en Libro de Boock (2004) y Mansilla (2010)*
- Evelyn Hertenberger (Friedrich-Schiller-Universität Jena):  
*Construcción de identidad y lugar de enunciación en la obra de Graciela Cros*
- Graciela Cros (Bariloche, Argentina):  
*Nombres propios y extranjería en el margen fecundo de la Patagonia. Anotaciones y comentarios a una poética de la distancia*

13.45

**Cierre**